

Schluss des Reichstags.

Die Rede, mit welcher Sr. Maj. der König als Präsident des norddeutschen Bundes am 26. d. Mts. den norddeutschen Reichstag in Person geschlossen hat, lautet folgendermaßen:

Gerechte Herren vom Reichstage des norddeutschen Bundes!

Dem ersten Reichstage des Bundes war die Aufgabe gestellt, die wesentlichsten Bestimmungen der Verfassungs-Urkunde in Gestalt organischer Gesetze in dem politischen und bürgerlichen Leben des Volkes zur Geltung zu bringen. Sie haben die Lösung dieser Aufgabe in vier arbeitsvollen Sessionen vergeblich gefördert, daß es Ihnen wie Mir zur Genugthuung gereichen wird, am Schlusse der Legislatur-Periode einen Rückblick auf die Erfolge Ihrer hingebenden Thätigkeit zu werfen.

Norddeutschland verdankt derselben die Verwirklichung der wichtigsten Konsequenzen des gemeinsamen Indigenats, der Freiheit der Niederlassung, des Erwerbes von Grundbesitz und des Betriebes der Gewerbe, die Regelung der Bedingungen für den Erwerb und Verlust der Bundesangehörigkeit und der Staatsangehörigkeit, die Befestigung der mehrfachen Besteuerung desselben Einkommens, die Aufhebung der politischen Beschränkungen der Eheverheirathung und die Befestigung der Abhängigkeit staatsbürgerlicher Rechte von konfessionellen Unterschieden.

Die Führung der Bundesflagge, der Schutz der deutschen Schifffahrt durch Gesandtschaften und Konsulate des Bundes, die Wirksamkeit der Konsule, die den Organen des Bundes zugehörigen Befugnisse im Interesse des Civilstandes der Bundesangehörigen, sind unter Ihrer Mitwirkung durch Gesetz und Vertrag geregelt worden.

Durch die Abschaffung der Elbzölle und die Regelung der Flößerei wurde die lange erstrebte Freiheit der deutschen Ströme verwirklicht.

Die Reihe der Verträge, durch welche die internationalen Beziehungen des Bundes-Postwesens auf der Grundlage der Reform geordnet sind, hat neuerdings durch die von Ihnen genehmigten Verträge mit Großbritannien und den Vereinigten Staaten von Amerika wichtige Ergänzungen erfahren.

Die Organisation des Bundesheeres ist abgeschlossen und die Bundes-Kriegsmarine ist, Dank den von Ihnen gewährten Mitteln, in einer Entwicklung begriffen, welche diesem Zweige der nationalen Wehrkraft eine den berechtigten Anforderungen der deutschen Nation entsprechende Bedeutung verleiht.

Der Bundeshaushalt ist auf fester Grundlage geordnet. Die dem Bunde vorbehaltene Besteuerung von Verbrauchsgegenständen ist einheitlich geregelt und durch die Stempel-Abgabe von Wechseln ist eine, im Interesse der Verkehrsfreiheit liegende Bundessteuer geschaffen.

Die Herstellung der gemeinsamen Rechtsinstitutionen, welche die Bundesverfassung verleiht, ist in einem Maße gefördert worden, welches wir vor drei Jahren kaum in so nahe Aussicht zu nehmen wagten. Das Gesetz über die Rechtshilfe und die auf diesem Gesetze beruhenden Verträge mit Baden und Hessen haben, der ihrem Abschlusse nahen gemeinsamen Prozeßordnung vorgehend, die Schranken beseitigt, welche die Landesgrenzen der Wirksamkeit gerichtlicher Entscheidung entgegenstehen. Die Aufhebung der Zinsbeschränkungen, der Schuldbast und des Lohnarresteres hat in wichtigen Beziehungen des volkswirtschaftlichen Verkehrs gleiches Recht geschaffen.

Das Handelsgesetzbuch und die Wechselordnung sind im Bundesgesetze erhoben worden, und beide, ebenso wie die von Ihnen beschlossenen Gesetze über die Aktien-Gesellschaften und über das Urheberrecht an geistigen Erzeugnissen, unter den Schutz eines obersten Bundes-Gerichtshofes gestellt worden, dessen Wirksamkeit in nächster Zukunft beginnen wird.

Die erste Stelle in dieser Reihe wichtiger Gesetze nimmt aber das Gesetz von Ihnen und vom Bundesrathe genehmigte Strafgesetzbuch ein. Die Bereinbarung dieses Gesetzes, durch welche uns das große Ziel deutscher Rechtseinheit so wesentlich genähert ist, konnte nur gelingen, wenn von Ihnen, wie von den verbündeten Regierungen, der Vollendung eines großen nationalen Werkes Opfer an Ueberzeugungen gebracht wurden, welche um so schwerer, aber auch um so fruchtbarer waren, je tiefer die Fragen, um deren Lösung es sich handelte, das Rechtsbewusstsein ergreifen. Ich danke Ihnen, daß Sie in der Bereitwilligkeit, diese Opfer zu bringen, den verbündeten Regierungen entgegen gekommen sind.

Gerechte Herren! Ich darf die Ueberzeugung kundgeben, daß die Befriedigung, mit welcher wir in diesem Saale die reichhaltigen Ergebnisse gemeinsamer Thätigkeiten überblicken, im ganzen deutschen Lande und außerhalb der Grenzen desselben geteilt wird. Die großen Erfolge, welche im Wege freier Verständigung der Regierungen und der Volksvertreter, unter sich und mit einander, in verhältnismäßig kurzer Zeit gewonnen wurden, geben dem deutschen Volke die Bürgschaft der Er-

füllung der Hoffnungen, welche sich an die Schöpfung des Bundes knüpfen; denn sie beweisen, daß der deutsche Geist, ohne auf die freie Entwicklung zu verzichten, in der seine Kraft beruht, die Einheit in der gemeinsamen Liebe Aller zum Vaterlande zu finden weiß. Dieselben Erfolge, gewonnen durch treue und angestrengte Arbeit auf dem Gebiete der Wohlfahrt und der Bildung, der Freiheit und der Ordnung im eigenen Lande, gewähren auch dem Auslande die Gewissheit, das der norddeutsche Bund in der Entwicklung seiner inneren Einrichtungen und seiner vertragsmäßigen nationalen Verbindung mit Süddeutschland, die deutsche Volkskraft nicht zur Gefährdung, sondern zu einer starken Stütze des allgemeinen Friedens ausbildet, welcher die Achtung und das Vertrauen der Völker wie der Regierung des Auslandes zur Seite steht.

Wenn wir der deutschen Nation mit Gottes Hilfe die Befestigung gewinnen, zu der ihre geschichtliche Bedeutung, ihre Stärke und ihre friedfertige Gesinnung sie berufen und befähigen, so wird Deutschland den Antheil nicht vergessen, den dieser Reichstag an dem Werke hat, und für den Ich Ihnen, gerechte Herren, wiederholt Meinen Dank ausspreche.

Norddeutscher Reichstag.

54. Sitzung vom 25. Mai.

Der Präsident Simon eröffnet die Sitzung um 12^{1/2} Uhr.

Am Tische des Bundesraths der Bundeskanzler Graf Bismarck, Finanzminister Camphausen, Staatsminister Delbrück und mehrere Bundes-Kommissare.

Vor Eintritt in die Tagesordnung motivirt Abg. Fritzsche folgende Interpellation: „1) Ist es dem Bundeskanzler bekannt, daß die Königlich italienische Regierung eine Erhöhung des Einfuhrzolles auf Alkohol von 10 auf 50 Pro. pro Hektoliter, also um 400 Pct., beabsichtigt, und die hierauf und auf gleichzeitige Erhöhung der anderen Steuer, betreffend die Fabrikation von Alkohol, gerichteten Gesetzentwürfe dem italienischen Parlamente bereits vorliegen? 2) Ist der Bundeskanzler geneigt, mit der durch die Sachlage geforderten Beschleunigung: a) zur Verhütung der hieraus entstehenden beträchtlichen Schädigung der inländischen Industrie der Königl. italienischen Regierung geeignete Vorstöße zu machen unter Hinweisung auf die zu erwartende Störung der wirtschaftlichen Beziehungen zwischen dem Königreich Italien und dem norddeutschen Bunde? b) den Gesandten des norddeutschen Bundes anzuweisen, diejenigen Bemühungen norddeutscher Industriellen kräftig zu unterstützen, welche das gleiche Ziel verfolgen?“

Der Präsident des Bundeskanzleramts, Staatsminister Delbrück, beantwortet die Interpellation dahin, daß dem Bundeskanzleramt bereits vor 4 Wochen über die dem italienischen Parlament vorgelegenden Gesetzentwürfe wegen Erhöhung des Einfuhrzolles von Alkohol Nachricht zugekommen und der norddeutsche Bundesgesandte in Florenz ersucht worden ist, sich über das Sachverhältnis näher zu informieren, und den Antrag der italienischen Regierung die ganze Aufmerksamkeit zuwenden. Es ist dabei auf das große Interesse hingewiesen, welches der norddeutsche Bund an dem Spiritushandel hat. Da der Gesetzentwurf mit jedoch bis heute noch nicht im Vorstadium vorliegt, so bin ich heute noch außer Stande, über den Inhalt desselben selbst eine genaue Auskunft zu geben und kann daher nur noch hinzufügen, daß in der von dem Interpellanten bezeichneten Richtung das Interesse der Bundesangehörigen gewahrt werden wird.

Hierauf begründet Abg. Fritzsche nachstehende Interpellation: „Der preussische Handelsminister hat in Betreff der Kronenlasten unterm 5. Februar d. Js. ein Reskript erlassen, wonach jeder Handwerksmeister und Fabrikbesitzer nach wie vor verpflichtet ist, die rückständigen Beiträge der bei ihm in Arbeit stehenden Gesellen u. s. w. auf Verlangen der betreffenden Kasse, unter Vorbehalt der Anrechnung auf die nächste Lohnzahlung, für Rechnung der Beteiligten zur Kasse zu zahlen, und sich gefallen zu lassen, daß rückständige Zahlungen von ihm im Verwaltungswege beigetrieben werden. Unterzeichnete richtet an den Bundeskanzler die Anfrage: welche Maßregeln hat derselbe gegen diese Verletzung des Bundesgesetzes, betreffend die Beschlagnahme des Arbeits- und des Dienstlohnens ergriffen, event. welche Abhilfe steht zu erwarten?“

Präsident des Bundeskanzleramts, Staatsminister Delbrück: Die Verfügung des Handelsministers, auf welche die Interpellation Bezug nimmt, ist, wie sich dies von selbst versteht, dem Bundeskanzleramt nicht zur Hand gewesen. Das letztere hat sich selbst über diese Verfügung informiert. Wenn nun gefragt wird, welche Maßregeln gegen dieselben getroffen sind, so habe ich zunächst zu antworten: Keine. Wenn weiter gefragt wird, welche Abhilfe zu erwarten ist, so habe ich einfach darauf aufmerksam zu machen, daß es sich hier um eine Frage handelt, die jeden Tag vor den Richter gebracht werden kann. Einer solchen Frage gegenüber hält es das Bundeskanzleramt nicht für seine Aufgabe,

in die Verfügungen der Verwaltungsbehörden einzugreifen.

Ein Antrag des Abg. Fritzsche, über diese Interpellation eine Besprechung des Hauses herbeizuführen, erhält nicht die genügende Unterstützung und ist diese Angelegenheit damit erledigt.

Es wird nunmehr in die Tagesordnung eingetreten. Erster Gegenstand derselben ist die Schlussabstimmung über den Entwurf des Strafgesetzbuchs, der mit sehr großer Majorität vom Hause definitiv angenommen wird.

(Für denselben stimmten u. A. auch ein großer Theil der Nationalliberalen, welche gestern und vorgestern gegen die Beibehaltung der Todesstrafe ihr Votum abgegeben hatten. Hr. v. Rothschild, welcher bei den beiden vorangegangenen Abstimmungen über die Todesstrafe abwesend war, stimmte heute für das Gesetz.)

Demnach wird in der Schlussabstimmung auch das Gesetz betreffend die Kommanditgesellschaften auf Aktien und die Aktiengesellschaften definitiv angenommen.

Es folgt die zweite und die dritte Beratung der Vorlage, die Subvention für die St. Gotthardbahn betreffend.

Abg. Lasker behauptet, daß dem Reichstage nicht Gelegenheit geboten ist, das Gesetz sachlich genau zu prüfen. Er spricht sich für die Bewilligung der Subvention aus, aber nur unter der Voraussetzung, daß die Gesellschaft für den Bau der Bahn bis zum 1. April 1871 gebildet, diese Gesellschaft die Koncession erhalten und die Kaution gestellt hat. Der Grund dieses Antrages entspringe aus der Nothwendigkeit, die Gesellschaft sich bilden zu lassen, anderenfalls die Vorlage nochmals dem Hause unterbreiten zu lassen.

Präsident Delbrück motivirt das Verfahren der Regierungen und bittet, das Gesetz anzunehmen, wie es vorliegt, sonst könnte das ganze Unternehmen gefährdet sein.

Abg. Miquel weist auf die politische und wirtschaftliche Wichtigkeit des Unternehmens hin. Es handle sich hier um eine außerordentliche Bewilligung und die zu einem Zusatzantrage formulierte Voraussetzung des Abg. Lasker empfehle sich zur Annahme, während der Abg. v. Sybel sich im Interesse der Sache gegen diese Klausel ausspricht.

Abg. Lasker glaubt nicht, daß durch Annahme seines Antrages das ganze Projekt scheitern würde; sollte sich an denselben eine solche Befürchtung knüpfen, würde er es allerdings vorziehen, den Gesetzentwurf ohne diese Klausel anzunehmen.

Bundeskanzler Graf Bismarck: Es müssen gewiss die wichtigsten politischen Interessen sein, die es empfehlen, daß eine Eisenbahnverbindung mit dem uns befreundeten Italien, welche durch die Schweiz geht, also ein Gebiet berührt, das seiner europäischen Großmacht angehört, hergestellt werden soll, und die Rückfragen gewiss sehr groß sein müssen, wenn sie zu dem gewiss sehr ungewöhnlichen Wunsche führten, eine erhebliche Geldausgabe für eine außerhalb des norddeutschen Bundes liegende Eisenbahn zu bewilligen. Die Rücksichten, welche die verbündeten Regierungen zu diesem Vorhaben bestimmt haben, sind aber so auf der Hand liegend und so bellater Natur, daß Sie mich wohl davon dispensiren werden, näher auf dieselben einzugehen. Wenn der Reichstag seine Hand von diesem Unternehmen zurückzieht, so müssen wir allerdings erklären, daß es und nicht möglich ist, den geforderten Zuschuß zu leisten. Eine gleiche Wirkung würde auch die Annahme des Laskerschen Antrages haben, da es uns unmöglich ist, die zu leistenden Zuschüsse an diese Bedingungen zu knüpfen. Solche Bedingungen würden das Unternehmen unbedingt zum Scheitern bringen. Für uns ist das Hauptinteresse, wie ich wiederhole, eine direkte Verbindung mit dem uns befreundeten, und hauptsächlich noch lange befreundeten Italien herzustellen, deshalb haben wir uns angelegen sein lassen, durch unsere ganz bestimmte Erklärung das dem entgegenstehende Hindernis zu beseitigen. Wir glaubten den schweizerischen Interessen einen wesentlichen Dienst geleistet zu haben, durch unsere ganz bestimmte Erklärung, wie lassen uns unter keinen Umständen auf den Splügen ein, sondern halten unbedingt an der Gotthardbahn fest, denn wir wissen, daß wenn wir eine Eisenbahn über den Splügen wollten, gar keine Bahn gebaut werden würde. Ich bitte Sie daher, nehmen Sie den Gesetzentwurf unverändert an. Ist die Gotthardbahn gebaut, so kann ja die Splügenbahn immer noch gebaut werden.

Nach einigen Bemerkungen der Abgg. Bödel, Wehrenpennig wird der Antrag Lasker mit großer Majorität abgelehnt, der §. 1 unverändert angenommen und ebenso §. 2.

Es folgt sofort die dritte Beratung und in dieser wird das Gesetz definitiv angenommen.

Graf Bismarck verliest die Allerhöchste Vollmacht, betreffend den Schluss der Session Donnerstag, den 26. Mai, Nachmittags 1 Uhr, im weißen Saale des Schlosses.

Unter großer Umrufe im Hause wird auf den Antrag Blankenburg-Hennig über die Prämienanleihen übergegangen.

Deutschland.

□ Berlin, 25. Mai. Das Ergebnis der dritten Beratung des Strafgesetzbuchs im Reichstage ist den Wünschen der Regierung und den Interessen der nationalen Sache entsprechend gewesen. Nachdem der v. Laskersche Antrag, welcher die Todesstrafe in das Strafgesetzbuch wieder aufnahm, angenommen worden war, ist der Reichstag auch im Weiteren und Einzelnen auf die Kompromiß-Anträge der Bundes-Regierung eingegangen. Es wird hierbei weder von Sieg noch von Niederlage, weder von einem Siege der Regierung noch von einer Niederlage der früheren Majorität oder der liberalen Partei die Rede sein können. Beide Theile hatten die Nothwendigkeit eines Kompromisses, einer Verständigung erkannt und auf beiden Seiten waren zu diesem Zwecke Zugeständnisse gemacht worden. Auf beiden Seiten stand über Allen, wie auch Graf Bismarck in seiner ersten glänzenden Rede hervorhob, der Hauptgedanke, daß dem Wunsch der deutschen Nation nach einer einheitlichen Gestaltung der Rechtspflege Rechnung getragen werden müsse. Dieser Nothwendigkeit hat sich die Regierung, haben sich die verschiedenen Parteien anbequemt. Wenn sich's daher um einen Sieg handeln soll, so kann hier nur von einem Siege des nationalen Gedankens die Rede sein. — Graf Bismarck, der zu dem erspriesslichen Ausgange der Verhandlungen über das Strafgesetzbuch durch seine von nationaler Begeisterung getragenen Reden wesentlich beigetragen hat, wird nach dem Reichstagseschlusse, welcher morgen Mittag 1 Uhr stattfinden wird, nach Berlin zurückkehren, um dort eine Kur mit Karlsbader Wasser zu gebrauchen. Sein hiesiges Erscheinen hat zwar bewiesen, daß seine Gesundheit noch der Kräftigung bedarf, doch hat es zugleich alle alarmistischen Auffassungen über seinen Zustand vollständig widerlegt.

Berlin, 25. Mai. Sr. Majestät der König hatte heute Vormittag eine längere Unterredung mit dem norddeutschen Gesandten am Hofe zu Wien, General v. Schweinitz, nahm Mittheilungen und die Vorträge des Geh. Hofraths Bock, des Geh. Rats v. v. Willmow, des Oberst-Kammerers Grafen Redern entgegen und ertheilte Audienz.

Die Berufung einer außerordentlichen Landtagsession, schreibt die „Prov.-Corr.“, war von der Staatsregierung unter der Voraussetzung in Aussicht genommen, daß die Arbeiten des Reichstages zu Anfang Mai beendet sein würden. Da diese Voraussetzung sich nicht erfüllt hat, so wird jener Absicht eine weitere Folge nicht gegeben werden.

Das Dampf-Kanonenboot „Komet“ liegt auf der Rhede bei Ostum und wird nächstens nach Sydt abgehen. Dasselbe kommt von der Weser, wird demnach an der Westküste Schleswigs Peilungen vornehmen und zugleich die Seefischerei in den Westjagengewässern überwachern.

Nach den höheren Orts getroffenen Anordnungen fallen vom laufenden Jahre ab in verschiedenen Kreisen die Wintermusterungen der seemannischen Bevölkerung (die sogenannten Schiffermusterungen) fort. Danach haben die schiffahrttreibenden Militärpflichtigen sich fortan zu den allgemeinen Musterungs- und Aushebungs-Terminen den Erfahrungsbehörden vorzustellen.

Die Verhandlungen über ein gemeinschaftliches Vorgehen der britischen und der norddeutschen Seestreitkräfte zur Unterdrückung der Seeräuberei in den chinesischen Meeren sind infolge von Erfolg gewesen, als der Earl of Clarendon den englischen Geschäftsträger am Hofe von Peking durch Depesche angeordnet hat, den in jenen Gewässern den Oberbefehl über die britischen Kriegsschiffe führenden Offizier zu veranlassen, daß er mit den Seestreitkräften anderer Mächte sich zunächst mit dem Seerothführer über die Angelegenheit in Verbindung setze, welcher die norddeutschen Kriegsschiffe in dieser Gegend befehle.

Fraunfurt a. M., 25. Mai. In Sachenhausen herrscht seit letztem Sonntag eine sehr große Unzufriedenheit. Bekanntlich nehmen die Sachenhäuser ihrer Gemüthsart eine sehr große Aufmerksamkeit und große Sorgfalt; täglich begießen sie die Pflanzen, und da diese auch am Sonntage Wasser haben müssen, so setzen sie auch diesen Tag nicht aus. Weder unter dem Regiment der Stadt Frankfurt noch unter dem preussischen war bisher den Gärtnern ein Hindernis beim Begießen der Pflanzen am Sonntagen in den Weg gelegt worden. Am letzten Sonntag erschien jedoch plötzlich ein Feldgendarm bei den Gärtnern, welche mit Gießen beschäftigt waren, verbot ihnen dieses und schrieb 35 Personen namentlich auf. Sämmtliche Gärtnern halten sich dadurch von großen Verlusten bedroht.

Samburg, 25. Mai. Bei der hiesigen Stadtwasserleitung ist ein großer Rastendest entdeckt worden. Der „S. C.“ theilt darüber Folgendes mit: Nachdem der Kassirer der Stadtwasserleitung, Edhoff, vergangenem

den Wagen durch. Das Pferd wurde und Enja-
wunde zur Erde geschleudert. Letzterer raffte sich jedoch
auf und eilte zu seinem Pferde, um es festzuhalten.
In dem kleinen Wagen befand sich der General-Pol-
Direktor Bandal nebst einer zweiten Person. Bandal
wurde zum Wagen hinausgeschleudert worden, sein Bein
gleicher halbe eine Quetschung und der Reiter er-
litt eine starke Wunde am Kopfe erhalten. Zwischen hat-
te sich das Pferd nieder losgerissen; von Ruem ergri-
fen, stürzte es zuletzt inmitten der Truppe, wo sich die
Brennenden befanden, todt nieder, indem es Bandal
der bereits stark verletzt war, nochmals zu Boden warf.
Der Zustand Bandal's ist sehr ernst. Eine seiner Rip-
pen ist gebrochen und er ist außerdem stark am Kopf
verletzt; er lag die ganze Nacht im Delirium, den Vor-
fall im Bois de Boulogne scheint er ganz vergessen zu
haben. Man befürchtet das Schlimmste.

Historische Skizzen

von
F. S.-m.
III.

Colberg im Jahre 1807.

Inzwischen war Danzig gefallen und der Feind konnte seinen Belagerungsapparat bedeutend verstärken; in der Festung aber herrschte Mangel an Geschütz, viele eiserne Kanonen waren gesprungen und untauglich geworden bis endlich am 14. Juni eine neue Sendung von 40 Geschützen aus England anlangte. Wohl durften die Franzosen mit Respekt auf Colberg und seine tapferen Verteidiger blicken, die ihnen bereits 4000 Mann getödtet, verwundet oder gefangen genommen hatten, ohne daß sie in ihren Anstrengungen ermüdet wären.

Überall, wo es galt, war der Kommandant zu finden, einmal rief ihm eine Kugel die Feder vom Hute, ein andrer Mal platzte eine Bombe dicht neben ihm und bedeckte ihn über und über mit Erde, er aber blieb wie durch ein Wunder unversehrt. Aber auch die Garnison wußte er mit einem Geiste zu beleben, der sie jede Todesgefahr verachten ließ. Mehrere Feldwunden wurden zu Offizieren ernannt, sie fühlten sich durch ihren neuen Stand so geehrt, daß sie die größte Aufopferung in ihren Dienstpflichten bewiesen und alle wurden entweder getödtet oder schwer verwundet. Ihnen ahneten Unteroffiziere und Gemeine nach und selbst keiner von den Bataillonsführern wollte vom Kampfe zurück bleiben, so wurden

allein vom Füßlerbataillon Müller drei Bataillone schreiben nach einander getödtet oder verwundet. Einer von ihnen erhielt einen Schuß in den Schenkel, er ließ sich verbinden, ergriff, da er nicht mehr gehen konnte, das Pferd eines todgeschossenen Husaren, schwang sich darauf und ging von Neuem ins Gefecht bis ihm eine zweite Kugel das Armgelenk zerschmetterte.

Der Marschall Mortier verließ mittlerweile das Belagerungsheer und General Volson übernahm an seiner Stelle das Kommando, sein Hauptquartier im Dorfe Tramm aufschlagend. Die Herren Generale und Offiziere ließen es an nichts fehlen und wir können uns Begriff davon machen, welche Lasten man dem kaiserlichen, wenn wir erfahren, daß allein in der vom 19.—25. Juni für die Herren 4500 Flasche Wein requiriert wurden. Bereits am 25. Juni waren zwischen Preußen und Frankreich ein eilends abgemachte Waffenstillstand geschlossen worden. Der General Volson ersah dies bereits am 28. desselben Monats. Er wollte sich gerne den Marschallsstab verdienen und hieran erklären sich die gewaltigen Anstrengungen der Franzosen, die sie noch in den letzten Tagen der Belagerung machten, um die Stadt zu erobern. Die Haupt-Angriffe erfolgten am 1. und 2. Juli. An dem ersten genannten Tage wurde die Maitable von dem Feinde gestürmt. Er durchwachte die Nacht und umging dadurch die am Meeresufer angebrachten spanischen Reiter. Die Besatzung, ein Bataillon Schill'scher Infanterie unter Lieutenant von Gruben von Borne und im Rücken zugleich angegriffen, zog sich auf die Vorstädte Münde

und Pfannschieden zurück, diese in Brand steckend. Vergebens suchten die Franzosen den Uebergang über die Stadt zu erzwingen. Die in der Nähe befindlichen Preussischen Schanzen eröffneten ein so wirksames Feuer, unterstützt von den Salven des Füßlerbataillons, der Schill'schen Truppen und der reitenden Artillerie, daß der Feind mit einem Verluste von 1000 Mann von weiterem Vordringen ablassen mußte. Zu gleicher Zeit erfolgte auch von Osten her ein Angriff gegen den Hafen, dessen sich die Belagerer unter allen Umständen zu bemächtigen wollten. Aber auch hier wurden sie von den tapferen Grenadieren der „Ziegelschanze“ am Berge mit der von der Perseusbrücke herbeileitenden reitenden Artillerie glänzend abgewiesen. Diese Bewegungen des Feindes waren von einem, schon um 3 Uhr Morgens beginnenden lebhaften Mörser- und Kanonenfeuer auf die Stadt und die Festungswerke begleitet. Manches Geschütz der Preußen wurde demontirt, die Pulverkammer das auf der Lauenburger Vorstadt angelegte Canaliers Log mit 6 Artilleristen in die Luft und in Gneisenau's Wohnung selbst schlugen in einer Stunde elf Bomben und Granaten ein und verheerten und verwüsteten Alles darin. „Es ist nicht auszusprechen, erzählt Nettelbeck, der sich während des Bombardements neben dem Kommandanten auf der Bastion Preußen, dem höchsten Punkt der Festung, befand, wie höllenmäßig das Aufblitzen und Donnern des Geschützes auf Schlag und Zuck um Zuck um uns her wühlte, während auch das Feuer unserer Festung in seiner Antwort nichts schuldig blieb. Ja der Luft

schwärzte es schierlich von Granaten und Bomben; wir sahen hier und da überall ihren lichten Bogen nach der Stadt hinzuwölben, hörten das Krachen ihres Zerspringens, so wie das Einstürzen der Giebel und Häuser, vernahmen den wüsten Lärm, der drinnen wogte und rasste, und waren Zeuge, wie bald hier bald dort, wo es gezündet hatte, eine Feuerflamme emporloderte. Von dem Allen war die Nacht so hell, als ob tausend Fackeln brannten, und das gräßliche Schauspiel schien nicht ein Menschenwerk zu sein, sondern als ob alle Elemente gegen einander in Aufruhr gerathen wären, um sich zu zerstören. Was aber drinnen in der Stadt unter den armen, wehrlosen Häusern vorging, ist vollends so jammervoll, daß meine Feder nicht vermag es zu beschreiben. Da gab es bald nirgends ein Plätschen mehr, wo die jagende Menge vor dem drohenden Verderben sich hätte bergen mögen. Überall die Gassen wimmelnd von rathlos umherirrenden Flüchtlingen, die ihr Eigenthum preisgegeben hatten und die unter dem Wüth der feindlichen umherkreisenden Feuerbälle sich verfolgt sahen von Tod und Verwundung. Geschrei von Wunden, Geschrei von Säuglingen und Klader, Geschrei von Verirrten, die ihre Angehörigen in dem Gedränge und der allgemeinen Verwirrung verloren hatten, Geschrei von Menschen, die mit Wüthung der Flammen beschäftigt waren, Lärm der Trommeln, Geklirr der Waffen, Rauschen der Fuhrwerke — nein, es ist nicht möglich, das furchtbare Bild in seiner ganzen Lebendigkeit auch nur von ferne zu schildern.“ (Schluß folgt).

Familien-Nachrichten.

Verlobt: Fräul. Marie Tauer mit dem kgl. Regierungs-Hauptkassier-Assistenten Herrn Gustav Sanger (Stein).
Geboren: Am 5. d. M. Herr Carl Paris (Stralsund).
Gestorben: Herr Eduard Blumberg (Stralsund). — Herr Heinrich Stuhlmann (Cöslin). — Frau Caroline Ludwigs geb. Biehm.

Heute Morgen 4 1/2 Uhr verschied meine liebe Frau Marie geb. Senz am Herzschlage, alles lieben Freunden und Bekannten diese traurige Mitteilung statt jeder besonderen Werbung.
Stargard, den 25. Mai 1870.

C. G. Kuppermann.

Kirchliches.

Am Sonntag, den 29. Mai, werden in den hiesigen Kirchen predigen:

Herr Konsistorialrath Kleebe um 10 1/2 Uhr.

Herr Candidat Wrede um 2 Uhr.

Herr Konsistorialrath Carus um 5 Uhr.

In der Jacobi-Kirche:

Herr Pastor Bopp um 9 Uhr.

Herr Prediger Pauli um 2 Uhr.

Herr Prediger Schiffmann um 5 Uhr.

Die Beichtandacht am Sonnabend um 1 Uhr hält Herr Prediger Steinmetz.

In der Johannis-Kirche:

Herr Pastor Leichendörff um 10 1/2 Uhr.

Herr Prediger Friedrich um 2 Uhr.

Die Beichtandacht am Sonnabend um 1 Uhr hält Herr Pastor Leichendörff.

In der Peter- und Pauls-Kirche:

Herr Superintendent Sapper um 9 1/2 Uhr.

Herr Prediger Schiffmann um 2 Uhr.

In der Gertrud-Kirche:

Herr Pastor Spohn um 9 Uhr.

Herr Prediger Pfundheller um 2 Uhr.

(Jugend-Gottesdienst.)

Neu-Tornei im Wettlaufe:

Um 4 1/2 Uhr Vorlesen.

In Grabow:

Herr Prediger Gähner um 10 1/2 Uhr.

Aufgeboten:

Am Sonntag, den 22. Mai zum ersten Male:

In der Schloß-Kirche:

Carl Fried. Wilsch, Hegholz, Schiffbau, hier, mit Jungfrau Louise Wilsch, Gen. Trema hier.

In der Jacobi-Kirche:

Gust. Ferd. Broth, Schmied, hier, mit Jungfrau Anna Fried. Wolff hier.

Carl Fried. Aug. Boigt, Böttger, hier, mit Jungfrau Aug. Carol. Bentler hier.

Herr Hub. Carl Fried. Utpatel, Lehrer hier, mit Jungfrau Hedwig Math. Gen. Booy in Pölowen.

Carl Aug. Kötzer, Maschinenbauer hier, mit Jungfrau Carol. Wilsch. Hoppe in Nieder-Baden.

Joh. Sarnow, Refektorist in Jäh, mit Witt. Wolfgram in Colbow.

Herr Carl Feinr. Aug. Lehmann, Kaufmann hier, mit Jungfrau Franziska Julie Fanny Gise Fiedler hier.

Fried. Herm. Mikstis, Arb. in Warsow, mit Wilsch. Eichler in Singlow.

In der Johannis-Kirche:

Herr Gust. Wilsch, Mollenbauer, Restaurateur in Carlsruhe, mit Jungfrau Anna Wilsch, Arb. Mencke baselst.

Carl Fried. Hallermann, Arbeiter in Wuthenow, mit Jungfrau Carol. Louise Wilsch. Kanel in Juchinenhof.

Stettin, den 18. Mai 1870.

Fortsetzung der öffentlichen Impfungen

im III. Polizei-Revier.

Die öffentlichen Impfungen im III. Polizei-Revier finden nach Maßgabe der gesetzlichen Vorschriften in diesem Jahre in folgender Reihe statt:

1. Sonnabend, den 28. Mai cr.,

a. Nachmittags 4 Uhr.

Impfung der Kinder aus der Langenbrückstraße, Mittwochstraße, große und kleinen Oberstraße, sowie am Klosterhof und Brautmarkt.

b. Nachmittags 4 1/2 Uhr.

Pelzerstraße, Petrikirchstraße, Peterfilienstraße, große Ritterstraße, Schloßstraße und Unterwiel.

Impfamt: Herr Dr. med. Jütte.

Königliche Polizei-Direktion.

v. Warnstedt.

Stettin, den 24. Mai 1870.

Bekanntmachung,

den hiesigen Wollmarkt betreffend.

In Betreff des am 16. bis 18. Juni hier stattfindenden Wollmarktes wird Folgendes bekannt gemacht:

Die mit Woll beladenen Wagen dürfen das Stadtgebiet vor dem 16. Juni, Morgens 3 Uhr, nicht betreten, falls die Woll nicht in den Zelten gelagert oder von hiesigen Expediteuren etwa auf Lager genommen werden soll. Die an Wasser anlangenden Marktwaren dürfen vor 3 Uhr Morgens am 16. Juni nicht auf die Marktplätze gefahren werden. — Wollwagen, welche vor dieser Zeit Befugnis zur Lagerung der Wollen auf den öffentlichen Plätzen zur Stadt kommen, werden zurückgewiesen werden und ist überhaupt vor dem 16. Juni jeder Wollverkehr verboten. Diejenigen Herrn Procentanten, welche ihre Wollen in Zelten lagern wollen, werden gebeten, ihr Kennzeichen, daß der Kaufmann und Consul Wm. Helm hieselbst die Erlaubnis erhalten hat auf dem Paradeplatz 6 Zelte aufzuschlagen und daß diese Zelte von Dienstag, den 14. Juni ab mit Woll belegt werden dürfen. Ein Aufschneiden der in den Zelten gelagerten Säcke das Festhalten der Wollen in denselben, sowie das Lagern o. r Woll außerhalb der Zelte auf den zum Wollmarkt bestimmten Plätzen darf insofern vor Beginn des Marktes nicht stattfinden und würde event. diesfalls verhängt werden. Contraventionen hiergegen ziehen nach §. 149 ad 6 der Gewerbe-Ordnung für den Norddeutschen Bund vom 21. Juni 1869 Geldbuße bis zu 10 Thlr. oder im Unvermögensfalle verhältnismäßige Gefängnißstrafe nach sich. Von den in den vorgedachten Zelten gelagerten Wollen, kann der ac. Helm ein Lagergeld erheben, welches in den Zelten

Nr. 1 und 2 pro Centner 8 Gr.

4 - 5 - 6 -

6 - 7 - 8 -

beträgt. Jeder Besitzer, welcher in den hiesigen Zelten Woll lagern will, hat sich mit einem Wolllager-Zulagechein zu versehen, damit derselbe sich über Lagerung der Woll in den Zelten vom 14. Juni ab, auszuweisen vermag. Wer nicht im Besitze dieses vom Kaufmann und Consul Helm angefertigten Scheins ist, muß mit seiner Woll vor dem 16. Juni zurückgewiesen werden. Endlich werden Gastwirthe, Vermieter möblirter Zimmer und sonstige Personen, welche Fremde beherbergen, daran erinnert, daß die Fremden rechtzeitig anzumelden sind.

Königliche Polizei-Direktion.

von Warnstedt.

Auktionen Frauenstraße 33.

Möbel aller Art, Kleider, Betten, Wäsche, Goldschmied-Gegenstände irgend welcher Gattung, die in meinem Auktions-Lokal Frauenstraße 33 meistbietend versteigert werden sollen, nehme ich entgegen Vormittags von 9—12 Uhr, Nachmittags von 3—7 Uhr, und gebe nach geschlossener Versteigerung Abrechnung auf's Prompteste. Gustav Sell, Auktionator.

Germania,

Lebensversicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.

Die auf 10 % des von den Aktionären geleisteten Baarbeitrags auf die Aktien festgesetzte Dividende für das Jahr 1869 wird vom 1. Juni cr. ab in den Vormittagsstunden von 9 bis 12 Uhr hier in Stettin an unserer Hauptkassette — Paradeplatz Nr. 16, — in Berlin in unserer dortigen Bureau — Unter den Linden Nr. 2 — und in Breslau im Bureau unserer dortigen General-Agentur — Albrechtsstraße 35 — gegen Rückgabe des Dividendencheins Ser. II. Nr. 12 mit je 10 Th. Preuss. Crt. für jede Aktie ausbezahlt. Den Dividendencheinen ist bei der Einreichung ein von dem Präsidenten unterschriebenes Verzeichnis beizufügen, in welchem die präsentirten Scheine in der Reihenfolge ihrer Nummern aufgeführt sind. Stettin, den 25. Mai 1870.

Die Direktion.

Bekanntmachung.

Berlin-Stettiner Eisenbahn



Extrafahrt von sämtlichen Stationen der hinterpommerschen Bahn (von Stolp resp. Colberg bis incl. Trampke) nach Berlin am Donnerstag, den 2. Juni cr.

Die Abfahrtszeiten ergeben die im Auszuge auf den betreffenden Stationen befindlichen Plakate. Ankunft in Berlin 4 Uhr 2 Min. Nachmittags. Die Rückfahrt von Berlin kann nach Belieben mit jedem fahrplanmäßigen Personenzuge, Courierzüge ausgenommen, bis zum 8. Juni cr. einschließlich zurückgelegt werden. Billets zur Hin- und Rückfahrt sind an den gewöhn-

lichen Verkaufsstellen auf den betreffenden Bahnhöfen und zwar für die Fahrt von Stolp bis incl. Schäßben-Zanow aus dem Preise von 6 Th. resp. 4 Th. Cöslin resp. Colberg bis Schäßben aus dem Preise von 5 Th. 3 Th. Laes bis incl. Trampke aus dem Preise von 4 Th. 2 1/2 Th.

für die II. resp. III. Wagenklasse pro Person zu haben. Der Verkauf beginnt am 28. Mai cr. und wird am 1. Juni Mittags geschlossen.

Kleine, leicht tragbare Gegenstände können, wenn die Mitreisenden dadurch nicht belästigt werden, in den Wagen mitgeführt werden, alles andere Gepäck kann nur gegen Bezahlung der tarifmäßigen Gepäcksacht ohne Gewährung irgend welchen Eigengewichts im Packwagen befördert werden. Derartige Gepäck ist jedoch spätestens eine Stunde vor der Abfahrt bei der betreffenden Gepäck-Expedition anzuliefern.

Stettin, den 21. Mai 1870.

Direktorium

der Berlin-Stettiner Eisenbahngesellschaft. Fretzdorf. Zenke. Stein.

J. C. Mann Senior, Halle a. d. Saale.

Expedition, Commission, Lagerung.

18 Morgen Lagerplatz 3240 Q. R. a. Bahnhof mit Schienenverbindung. Vermietet: Lagerplätze, Speicher, Souterrain- und Kellerräume, Kontore u. Wohnungen.

Pommersches Museum.

Sammlungen: offen jed. Mittw. Am. 2—4 U. und Ab. 7—11 U.

GERMANIA,

Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.

Der Bestimmung in § 40 der Statuten unserer Gesellschaft entsprechend veröffentlichen wir hierdurch die Bilanz der Germania pro 31. Dezember 1869.

Aktiva.			1869.	Passiva.		
1	Sola-Besitz der Aktionäre	2400000	—	1	Grund-Kapital	3000000
2	Kassen-Vorrath	20366	23 5	2	Pfand-Ueberträge	3198 27 6
3	Besitz im Portefeuille	14240	26 2	3	Prämien-Rückbe	3594474 18 9
4	Effekten	77593	—	4	Schaden-Rückbe für noch nicht regulirte Sterbefälle	—
5	Hypotheken	3116383	6 1	a) Lebens-Versicherung	—	—
6	Lombard-Darlehne	76650	—	für Fälle aus 1866	23100	—
7	Darlehne auf Policen	175369	3 7	1867	3171	12 10
8	Gesundete Prämien wegen terminklicher Zahlung	491090	26 —	1868	25557	4 3
9	Außenstände bei Agenten, Rückversicherungs-Gesellschaften und Verschiedenen	277547	9 11	1869	39596	2 10
10	Einkünfte	4198	20 9	b) Begräbnisgeld-Versicherung	—	—
11	Utenilien	22005	14 4	für Fälle aus 1869	370	—
12	Organisationskosten	32639	3 9	5	Nicht abgeholte Dividenden aus 1864	20
13	Grundstücke der Gesellschaft	143000	—	6	1865	20
				7	1867	24
				8	1868	432
				9	Kapital-Reserve	148674 10 9
				10	Anteile des Verwaltungsraths und der Direktion	6218 20 9
				11	Dividende an die Aktionäre	60000
				12	Conto für unvorhergesehene Ausgaben	145927 6 4

Thlr. 6851084 14

Thlr. 6851084 14

Stettin, den 25. Mai 1870.

Die Direktion.

A b g a n g :

nach Stargard, Cöslin, Colberg, Rrenz,
 Breslau : Personenzug Wrg. 6 u. 20
 - Berlin : Wrg. 6 - 30
 - Pasewalk, Strassburg, Hamburg :
 Personenzug Wrg. 8 - 45
 - Stargard, Rrenz, Breslau :
 Personenzug Wm. 10 - 3
 - Pasewalk, Prenzlau, Wolgast,
 Stralsund : Fährzug Wm. 10 - 35
 - Stargard, Cöslin, Colberg :
 Courierzug Wm. 11 - 26
 - Berlin, Briezen : Personenzug Mitt. 11 - 50
 - Berlin : Courierzug Wm. 3 - 38
 - Hamburg, Strassburg, Pasewalk,
 Prenzlau : Personenzug Wm. 3 - 43
 - Stargard, Cöslin, Colberg :
 Personenzug Wm. 5 - —
 - Berlin, Briezen : Wm. 5 - 32
 - Pasewalk, Wolgast, Stralsund,
 Prenzlau : Personenzug Abb. 7 - 19
 - Stargard, Rrenz, Breslau :
 Personenzug Abb. 8 - 5
 - Stargard : Gemischter Zug Abb. 10 - 33
 A a n n u n t :

von Stargard : Gemischter Zug Wrg. 6 u. 15
 - Breslau, Rrenz, Stargard :
 Personenzug Wrg. 8 - 32
 - Stralsund, Wolgast, Neubranden-
 burg, Pasewalk, Prenzlau : Persz. Wrg. 9 - 35
 - Berlin, Briezen : Personenzug Wm. 9 - 48
 - Berlin : Courierzug Wm. 11 - 14
 - Cöslin, Colberg, Stargard :
 Personenzug Wm. 11 - 37
 - Hamburg, Strassburg, Prenzlau,
 Pasewalk : Personenzug Mitt. 1 - 36
 - Cöslin, Colberg, Stargard :
 Courierzug Wm. 3 - 28
 - Stralsund, Wolgast, Pasewalk :
 Fährzug Wm. 4 - 23
 - Berlin, Briezen : Personenzug Wm. 4 - 35
 - Breslau, Rrenz, Stargard :
 Personenzug Wm. 5 - 12
 - Hamburg, Strassburg, Prenzlau,
 Pasewalk : Personenzug Abb. 7 - 19
 - Cöslin, Colberg, Breslau, Rrenz,
 Stargard : Personenzug Abb. 10 - 15
 - Berlin, Briezen : Personenzug Abb. 10 - 28